

מפתח תשובות נכונות

8	7	6	5	4	3	2	1	שאלה
(4)	(3)	(2)	(1)	(1)	(2)	(2)	(1)	תשובה

12	11	10	9	שאלה
(1)	(2)	(3)	(3)	תשובה

22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	שאלה
(4)	(2)	(2)	(3)	(4)	(3)	(1)	(2)	(2)	(2)	תשובה

הסברים

השלמת משפטים (שאלות 1-8)

1. Located 244 meters below sea level, Jericho is one of the **lowest** cities in the world.

- (1) lowest - הנמוך ביותר
- (2) flattest - השטוח ביותר
- (3) heaviest - הכבד ביותר
- (4) smallest - הקטן ביותר

תרגום: ממוקמת 244 מטרים מתחת לגובה פני הים, יריחו היא אחת מהערים **הנמוכות ביותר** בעולם.

תשובה (1).

2. The three colours of the Indian flag **represent** the country's three principal religious groups.

- (1) construct - בונה, מקים
- (2) represent - מסמל, מציג
- (3) surround - מקיף
- (4) determine - קובע, מחליט

תרגום: שלושת הצבעים של הדגל ההודי **מסמלים** את שלושת הקבוצות הדתיות העיקריות של המדינה.

תשובה (2).

3. While vodka can be derived from almost any fermentable substance, grain yields vodka of the purest, smoothest **quality**

(1) amount - כמות

(2) **quality** - איכות

(3) space – מרחב, חלל

(4) route - מסלול

תרגום: בעוד שניתן להפיק וודקה כמעט מכל חומר תוסס, וודקה העשויה מדגנים היא מן האיכות הטהורה והחלקה ביותר.

תשובה (2).

derived - מופק, נגזר מ..

fermentable - ניתן להתססה

purest - הטהור ביותר

-
4. Forests provide a variety of important materials **besides** wood, such as oils, waxes and latex.

(1) **besides** - נוסף על, חוץ מ-, לצד

(2) without - בלי, ללא

(3) inside - בתוך, בפנים

(4) around - סביב

תרגום: יערות מספקים מגוון של חומרים חשובים **נוסף על** עץ, כמו שמנים, שעוות ולטקס (גומי).

תשובה (1).

materials - חומרים

-
5. The gardens at Giverny, where Claude Monet lived between 1883 and 1926, **inspired** many of his finest paintings.

(1) **inspired** - עורר השראה

(2) resented - התרעם

(3) defied - התנגד

(4) excluded - מנע, דחה

תרגום: הגנים ב"גיברני", המקום בו חי קלוד מונה בין השנים 1883 ל-1926, **היו לו מקור השראה** לחלק גדול מציוריו הטובים ביותר.

תשובה (1).

-
6. In John Dos Passos's sequel to his book *The Forty-Second Parallel*, some familiar characters reappear and some new ones are **introduced**.

(1) insulted - הועלבו

(2) **introduced** - הוצג, הובא לראשונה

(3) instructed - הונחו, הודרכו

(4) informed - עודכנו, יודעו

תרגום: בספר ההמשך של ג'ון דוס פסוס לספרו *The Forty-Second Parallel*, מספר דמויות מוכרות הופיעו בשנית והיו כמה (דמויות) חדשות אשר **הוצגו לראשונה**.

תשובה (2).

sequel - המשך, תוצאה

7. A recent U.S. Department of Education report on **illiteracy** revealed that millions of Americans do not know how to read.

(1) administration - ניהול, מנהל

(2) persuasion - שכנוע; אמונה

(3) **illiteracy** - אנאלפביתיות, חוסר ידיעת קרוא וכתוב

(4) generosity - נדיבות

תרגום: דו"ח שפרסמה לאחרונה המחלקה לחינוך בארה"ב על אנאלפביתיות הראה כי מיליוני אמריקאים לא יודעים לקרוא.

תשובה (3).

revealed - הראה, גילה, חשף

8. Since so much of the Soviet Union's annual budget was allocated to military industries, **insufficient** funds were available for civilian research and development.

(1) inevitable - בלתי נמנע

(2) intolerable - בלתי נסבל

(3) indifferent - אדיש

(4) **insufficient** - בלתי מספיק

תרגום: מאחר וחלק כה גדול מן התקציב השנתי של ברית המועצות יועד לתעשיות צבאיות, לא היה מספיק כסף זמין למחקר ופיתוח אזרחי.

תשובה (4).

annual - שנתי

allocated - מיועד, מוקצה

שאלות ניסוח מחדש (שאלות 9-12)

9. During medieval times, the ability of midwives to help pregnant women was greater than that of doctors.

תרגום: בתקופת ימי הביניים, יכולתן של מיילדות לסייע לנשים בהריון הייתה גדולה יותר מזו של רופאים.

- שימו לב, זהו משפט השוואה: בימי הביניים, מיילדות סייעו לנשים בהריון בצורה טובה יותר מרופאים.

תשובה (1): בתקופת ימי הביניים, רופאים למדו הרבה ממיילדות, שהיו בעלות ניסיון רב יותר בסיוע לנשים בהריון.

במשפט המקורי לא נאמר שהרופאים למדו משהו מהמיילדות וכמו-כן לא נמסר מידע על הניסיון שהיה למיילדות או לרופאים, אלו תוספות מידע ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (2): בתקופת ימי הביניים, רופאים – ולא מיילדות – היו אחראיים לסיוע לנשים בהריון.

תשובה זו סותרת את המשפט המקורי, לפיו למיילדות היו יכולות גבוהות יותר לסייע לנשים בהריון מאשר רופאים. התשובה נפסלת.

תשובה (3): במהלך ימי הביניים, רופאים היו מסוגלים לסייע לנשים בהריון פחות מאשר מיילדות. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4): בתקופת ימי הביניים, גם רופאים וגם מיילדות התקשו לסייע לנשים בהריון.

במשפט המקורי לא נמסר לנו מידע על הקושי של הרופאים או של המיילדות, אלא נכתב כי למיילדות הייתה יכולת גבוהה יותר לסייע. בנוסף, שימו לב שהמשפט המקורי הוא משפט השוואה, ובתשובה הזו אין השוואה בין רופאים למיילדות, אלא מדברים עליהם יחד. התשובה נפסלת.

תשובה (3).

midwives - מיילדות

10. Havana was a popular destination for tourists in the first half of the 1900s, but tourism there declined after Fidel Castro seized power in Cuba in 1959.

תרגום: הוואנה הייתה יעד תיירותי פופולארי במחצית הראשונה של המאה ה-20, אך הייתה ירידה בתיירות לאחר שפידל קסטרו השתלט על השלטון בקובה ב-1959.

- שימו לב, זהו משפט של סיבה ותוצאה: בעבר הוואנה הייתה יעד תיירותי ואז קסטרו עלה לשלטון -> התיירות ירדה.

תשובה (1): התיירות בהוואנה, שירדה במחצית הראשונה של המאה ה-20, ירדה אף יותר אחרי 1959, כאשר פידל קסטרו תפס את השלטון בקובה.

תשובה זו סותרת את המשפט המקורי, לפיו התיירות בהוואנה לפני עלייתו של קסטרו לשלטון שגשה. התשובה נפסלת.

תשובה (2): פידל קסטרו, שהשתלט על השלטון בקובה ב-1959, עודד אנשים לנפוש בהוואנה, אך הם עשו זאת בתדירות נמוכה יותר מאשר במחצית הראשונה של המאה ה-20.

במשפט המקורי לא נאמר כי קסטרו עודד אנשים לנפוש בהוואנה. זוהי תוספת מידע ולכן התשובה נפסלת.

תשובה (3): לאחר שפידל קסטרו תפס את השלטון בקובה ב-1959, פחות אנשים נפשו בהוואנה מאשר שנפשו במחצית הראשונה של המאה ה-20, תקופה בה הרבה תיירים ביקרו בעיר. זו התשובה הנכונה.

תשובה (4): אפילו לפני שפידל קסטרו תפס את השלטון בקובה ב-1959, הייתה נפילה במספר התיירים שביקרו בהוואנה - יעד פופולארי לתיירים בתחילת המאה ה-20.

במשפט המקורי נאמר כי הנסיגה בתיירות החלה בעקבות עלייתו של קסטרו לשלטון, ולא לפני כן. התשובה נפסלת.

תשובה (3).

יעד – Destination

declined – התדרדר

Seized, took power – השתלט על-, תפס

11. The leaders of the American colonies were slow to recognize that their differences with the British Parliament were irreconcilable.

תרגום: למנהיגי המושבות האמריקאיות לקח זמן רב להכיר בכך שחילוקי הדעות ביניהם לבין הפרלמנט הבריטי היו בלתי ניתנים לגישור.

תשובה (1): מנהיגי המושבות האמריקאיות הבינו בהדרגתיות שהם זקוקים לצורת ממשל שונה מזו של הפרלמנט הבריטי.

לפי המשפט המקורי, למנהיגי המושבות האמריקאיות לקח זמן להבין שחילוקי הדעות שלהם עם הפרלמנט הבריטי גדולים מדי. במשפט המקורי לא מוזכרת כלל צורת הממשל השונה בין השניים. התשובה נפסלת.

תשובה (2): מנהיגי המושבות האמריקאיות לא הבינו בתחילה שאת הקונפליקט שלהם עם הפרלמנט הבריטי יהיה בלתי אפשרי לפתור. זו התשובה הנכונה.

תשובה (3): למנהיגים של הפרלמנט הבריטי לקח זמן להכיר במושבות האמריקאיות כאומה עצמאית.

במשפט המקורי לא נאמר דבר על מנהיגי הפרלמנט הבריטי. הפועל slow to recognize התייחס במשפט המקורי למנהיגי המושבות האמריקאיות ולא לחברי הפרלמנט הבריטי. התשובה נפסלת.

תשובה (4): המנהיגים של הפרלמנט הבריטי התחילו לאט-לאט להבין שחילוקי הדעות שלהם עם המושבות האמריקאיות היו בלתי ניתנות לגישור.

בתשובה זו החליפו בין התפקידים של מנהיגי הפרלמנט הבריטי לבין המושבות האמריקאיות. לפי המשפט המקורי, מנהיגי המושבות האמריקאיות הן אלו שלא הבינו בהתחלה שחילוקי הדעות שלהם עם הפרלמנט הבריטי אינם פתירים, ולא להיפך. התשובה נפסלת.

תשובה (2).

differences - שוני, מחלוקת
irreconcilable - לא ניתן לפיוס / גישור

12. In recent years, the indiscriminate use of the term "interior decorator" has rendered it nearly meaningless.

תרגום: בשנים האחרונות, השימוש חסר ההבחנה במונח "מעצב פנים" הפך אותו לכמעט חסר משמעות.

- שימו לב, זהו משפט של סיבה ותוצאה: המונח "מעצב פנים" איבד מערכו בגלל השימוש המוגזם בו.

תשובה (1): המונח "מעצב פנים" כמעט איבד את משמעותו בשנים האחרונות מכיוון שהשתמשו בו באופן רופף (בצורה בלתי מדויקת). זו התשובה הנכונה.

תשובה (2): הרבה אנשים בימינו משתמשים במונח "מעצב פנים" אבל רק מעטים מהם יודעים מה המשמעות האמתית שלו.

במשפט המקורי יש קשר של סיבה ותוצאה והמשפט הזה הוא משפט של ניגוד: הרבה משתמשים במונח, אבל מעט יודעים מה המשמעות האמתית שלו. בנוסף, במשפט המקורי לא כלל התייחסות לידע שיש לאנשים לגבי המונח "מעצב פנים". התשובה נפסלת.

תשובה (3): לאחרונה, אפילו אלו שקוראים לעצמם מעצבי פנים החלו להרגיש שהמקצוע שלהם אינו מאוד משמעותי.

במשפט המקורי נאמר שהמונח "מעצב פנים" איבד ממשמעותו ולא נמסר מידע על מעצבי הפנים עצמם והתחושות שלהם בנוגע למקצועם. התשובה נפסלת.

תשובה (4): כל-כך הרבה אנשים החלו להיקרא לאחרונה "מעצבי פנים", שהמקצוע איבד את ערכו. לפי המשפט המקורי המונח "מעצב פנים" הוא שאיבד מערכו, ולא המקצוע.

תשובה (1).

indiscriminate - מעורבב, ללא הבחנה
rendered - נהיה, הפך

שאלות הבנת הנקרא

קטע I (שאלות 13-17)

13. The main purpose of the text is to-

תרגום : המטרה העיקרית של הטקסט היא -

- זוהי שאלה כללית. מומלץ לענות על שאלה זו לאחר מענה על השאלות הספציפיות.

הטקסט עוסק בחייו של הסופר האמריקאי סטפן קריין; החל מהספר שפרסם אותו, ילדותו, חייו הבוגרים והטרגדיות שהוא עבר. לפיכך, המטרה העיקרית של הטקסט היא לתאר את חייו של סופר אמריקאי מפורסם.

תשובה (2).

14. The main purpose of the second paragraph is to-

תרגום : המטרה העיקרית של הפסקה השנייה היא -

הפסקה הראשונה מסתיימת במשפט אשר לפיו רוב האנשים לא יודעים הרבה על חייו הקצרים והדרמטיים של הסופר.

הפסקה השנייה מתארת בקצרה את הביוגרפיה שלו, או במילים אחרות, המטרה העיקרית של הפסקה השנייה היא לסכם את חייו הקצרים והדרמטיים של סטפן קריין.

תשובה (2).

15. The main purpose of the third paragraph is to-

תרגום : המטרה העיקרית של הפסקה השלישית היא -

בתחילת הפסקה השלישית כתוב שרוב הסופרים כתבים מהניסיון האישי שלהם, אך קריין עשה בדיוק ההיפך: "הוא ניסה לחוות את מה שכבר כתב". בהמשך הפסקה מובאות דוגמאות לטענה זו. כלומר, מטרת הפסקה היא להציג את הקשר יוצא הדופן, השונה מזה של שאר הסופרים, בין חייו של סטפן קריין לבין כתיבתו.

תשובה (2).

16. It can be understood from the fourth paragraph that Agnes was important to Stephen Crane because she -

תרגום : ניתן להבין מהפסקה הרביעית שאגנס הייתה חשובה לסטפן קריין מאחר שהיא -

בשורה 19 כתוב: "אחותו אגנס, שעודדה את העניין שלו בספרות בגיל צעיר, מתה כשהוא היה בן 12." מכאן ניתן להסיק שאחותו אגנס הייתה חשובה לסטפן כיוון שהיא זו שעודדה אותו להתעניין בספרות- מה שהפך אותו למי שהיה.

תשובה (1).

17. It can be understood from the last paragraph that Stephen Crane's family did not approve of -

תרגום : ניתן להסיק מהפסקה האחרונה שמשפחתו של סטפן קריין לא אישרה -

הפסקה מספרת על כך שקריין מרד בחוקים הנוקשים של משפחתו, על ידי כך שבגיל 16 הוא זעזע אנשים בכך שקנה בירה ושתה אותה בציבור. מכאן ניתן להסיק שמשפחתו לא אישרה שתיית בירה.

תשובה (3).

18. The main purpose of the text is to -

תרגום: המטרה העיקרית של הקטע היא ל-

- זוהי שאלה כללית. מומלץ לענות על שאלה זו לאחר מענה על השאלות הספציפיות.

הקטע נפתח בהצגת העובדה שבשנים האחרונות חלה ירידה בצריכת הסיגריות בארה"ב. למרות זאת - חברות הסיגריות האמריקאיות עדיין מרוויחות. המשך הקטע עוסק בסיבה שבגינה רווחי חברות הסיגריות אינם יורדים. הסיבה היא שצריכת הסיגריות האמריקאיות במדינות המזרח עלתה פלאים, והטקסט מצביע על מדיניות ממשלת ארצות הברית כאחראית על מגמה זו. לפיכך, המטרה העיקרית של הטקסט היא לדון בתרומתה של ממשלת ארצות הברית לעידוד תושבי מדינות זרות לעשן סיגריות אמריקאיות.

תשובה (4).

19. According to the first paragraph, it is surprising that -

תרגום: על פי הפסקה הראשונה, זה מפתיע ש -

בשורה 3 כתוב כי בעקבות הירידה בצריכת הסיגריות בארה"ב, היינו מצפים שחברות הסיגריות האמריקאיות יספגו הפסדים גדולים מבחינה כלכלית - סיבה ותוצאה הגיוניים, אך המשך המשפט מציג ניגוד: הפתעה - "Surprisingly" (שורה 4), הן לא חוות הפסדים. כלומר, זה מפתיע שהחברות האמריקאיות המייצרות סיגריות אינן מפסידות כסף רב למרות הירידה בצריכת הסיגריות בארצות הברית.

תשובה (3).

20. It can be inferred from the second paragraph that in the past, taxes and import tariffs on cigarettes were -

תרגום: ניתן להסיק מהפסקה השנייה שבעבר, מיסים ותעריפי יבוא על סיגריות היו-

בשורה 11 כתוב כי ממשלת ארה"ב הפעילה לחץ רב על מדינות אסיה שיפתחו את השווקים שלהן לחברות הסיגריות האמריקאיות על ידי ביטול תעריפי היבוא והפחתת המס על סיגריות. מכאן ניתן להסיק שהמיסים על סיגריות אמריקאיות לפני כן היו גבוהים, ולכן רוב האזרחים בארצות המזרח לא יכלו להרשות לעצמם לרכוש אותן.

תשובה (2).

21. In line 15, "another" refers to another -

תרגום: בשורה 15, המילה "another" מתייחסת ל _____ אחר.

בשורה 13 מתואר מצב אירוני שבו סוכנות אחת של הממשלה (מחלקת הבריאות) קוראת להפסיק לעשן ומציגה את הסכנות שבעישון, בעוד שסוכנות אחרת שלה (מחלקת המסחר) עוזרת לתעשיית הסיגריות בכך שהיא מעודדת זרים לעשן. כלומר, המילה "another" מתייחסת לסוכנות אחרת.

תשובה (2).

22. The main purpose of the last paragraph is to -

תרגום : המטרה העיקרית של הפסקה האחרונה היא -
הפסקה האחרונה נפתחת בהצגת עמדתם של אקטיביסטיים אשר מחו על תרומתה של ממשלת ארצות
הברית להפצת הסיגריות במדינות זרות. הפסקה עוסקת בביקורת על מאמצייה של ממשלת ארצות
הברית (התרומה להפצת הסיגריות) - מאמצים אשר מסייעים לחברות הסיגריות האמריקאיות.

תשובה (4).
